

謹賀新年

クアセ アンニョンハシンミカ。

昨年度は共和国創建60周年を民族の祭りとして祝賀し、朝米関係でも一定の前進をみました。

又、在日同胞も民族の誇りと諸権利を守り発展させるための〈同胞アイネット拡大21〉を提起し、団結をより一層強化した年でもありました。周陽地域でも学校行事を始めとし、同胞生活向上のためのいろんな運動を展開し一定の前進をみる事ができました。

そんな中、本年は世界的な景気悪化が予想される中、同胞の生活を守り発展させることがより一層重要視されると思います。私たちは今まで以上に団結し民族性を固守し、生活基盤を安定させるため、まい進する覚悟です。

同胞ヨロブンのご指導、ご協力をお願いします。

新春、ヨロブンのご健康、ご健勝を心から祈願いたします。

セヘ ポッ マニ パドゥセヨ！(新年幸多かれことを)

2009年 元旦

朝鮮総連山口県周陽支部

委員長 金水龍 他 役員一同

〈徳山朝鮮初中級学校〉

休校式のご案内

日時：2009年3月20日(金曜日)

受付開始 午前10時 開式 午前11時

場所：徳山朝鮮初中級学校 運動場

事務局連絡先：

TEL (0834) 21-3089

FAX (0834) 21-3166

※連合同窓会も開催します。

第1部：休校式 式典

第2部：懇親会

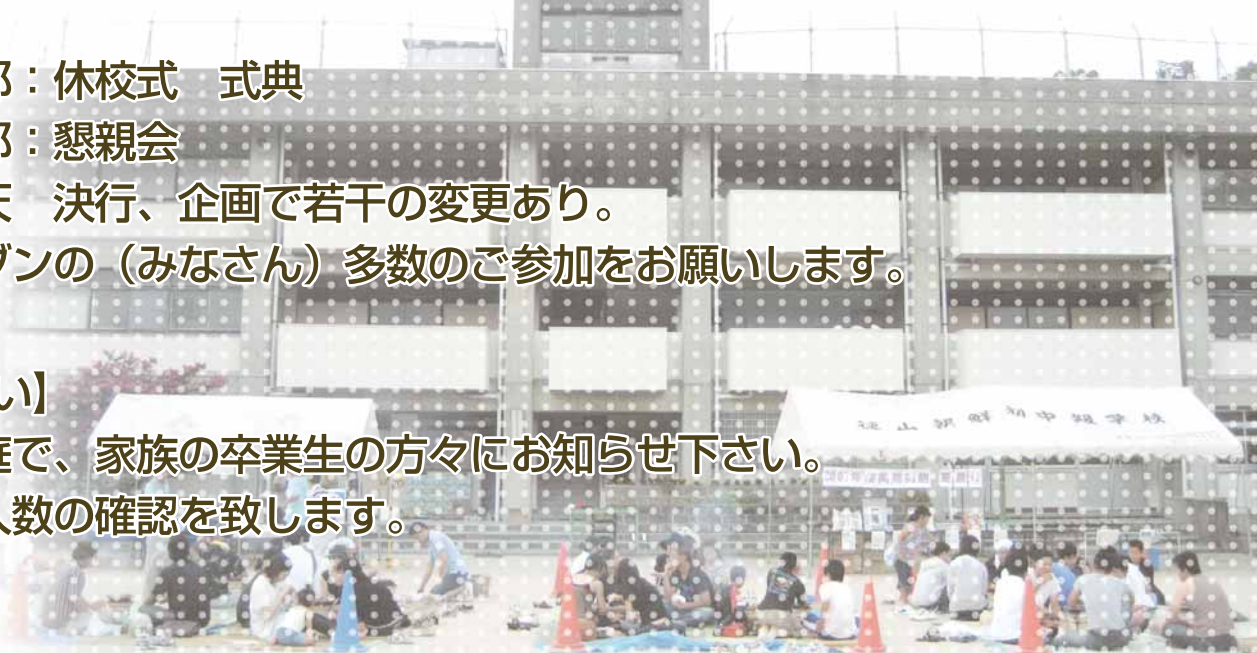
※雨天 決行、企画で若干の変更あり。

ヨロブンの(みなさん)多数のご参加をお願いします。

【お願い】

各家庭で、家族の卒業生の方々にお知らせ下さい。

参加人数の確認を致します。



학교 소식

学校たより

休校セレモニー 第1弾

『コマッスンミダ 53周年』

徳山朝鮮初中級学校・運動会を盛大に開催！

日時：2008年9月28日 場所：学校運動場
第1部：競技 第2部：焼肉会、抽選会



絶好の晴天のなか、教職員と生徒、1世から4世までの周陽同胞を始め、多くの卒業生、下関・宇部から同胞、又、県下多数の朝青トムム達に参加され、応援、ご協力を頂きました。一方で当日の準備のため、女性同盟のオモニ達、朝青のトムム達、教職員を始めとする大勢のご協力があったおかげで、大成功裏に終わりました。焼肉もおいしかったですよ！抽選会ではみんなによるこんでいただいて、とてもよかったです。ちなみに、1等5万円の商品券は、光のカン・ヨンミオモニが当たりました。良かったですね。ヨロブン、チョンマルロ(本当に)コマッスンミダ！

みんなで学校草むしり！

日時：2008年9月23日 場所：学校

当日、25名が草むしりをしました。光の李光夫氏、李鐘必氏、新南陽の馬明漢氏のご年配の方を始めとし、多数のトムム達が汗をかきながら頑張りました。カンサハンミダ！
ちなみに、**3月ごろにもう1回します**ので、そのときもよろしく！

甘盟、オモニ会便り



キムチ作り、販売お疲れ様。

後半期9月23～24日、12月2～3日の2回。人手が多くないなか、延べ25余名の方々が学校協賛のために犠牲をはらって、本当にコマッスンミダ！ちなみに、

買った人たちはおいし～と喜んで頂いています。※そりやそうでしよー(^^)キムチを作った人・ヤニンジャン漬け・売った人等々、寒い中スゴヘッスンミダ！

給食作り、続いてまーあ。

月1回週始めに、忙しいなかおいしい食事コマッスンミダ！ちなみにうちの息子も、たいへんおいしいと喜んでます。

商工会たより

県拡大理事会開催(24期2次)

日時：8月9日 場所：山口グランドホテル

当日、多数の役員が参加。周陽管内は9名、2009年創立50周年事業案承認。
みなさん、ご存知ですか？
私たちは東京管轄商工会に対する不当捜査、2名逮捕に断固抗議し即時釈放を求めます。

訃告

故 許 鳳先女史

2008年12月10日ご逝去

享年85歳

ご冥福をお祈りいたします。

朝青をよ

☆ サマースクール

山口県ふれあいパークにて開催。
ちなみに周陽では、今回は参加者がいなかったそうです。
2009年は頑張りましょー。

☆ 日校学生交流会

12月10日宇部にて開催。とても良いことと思います。

☆ 山口県朝青 忘年会

2008年12月20日、下関学校体育館にて盛大に行ないました。県的にたまにはやるものですね。
ちなみに、カップルは出来たでしょうか!?

☆ 周陽朝青バレーボールチーム

1年間猛練習!月1回以上練習してます。
先輩たち、ご希望があれば1回試合をしてみませんか?

同胞生活
たより

同胞高齢者のための〈ハンマダン〉

毎月1回引き続き開催。早いものでかれこれ3年近くなります。12月18日は忘年会を開催しました。65才以上の方、嫌がらずに1度立ち寄らせてみては?

〈ハングル講座〉

月3回毎週金曜日、かかさず行なっています。又、検定試験も受けています。本当にまじめです。
※現在2名増員、7名が受講中です。

24年連続

第24回〈周陽同胞敬老会〉開催!



日時: 2008年9月20日
場所: 光バーデンハウス

同胞高齢者11名協力者9名のもと、風呂につかったあと食事会、宴会をしました。又、ゲームでは『重さ量り当て抽選会』を行い、参加者全員(もちろんお手伝い含む)におみやげをもって楽しく遊んで帰っていただきました。協力して下さった方々、カンサハンミダ!

〈ハンマダン〉忘年会!

日時: 12月18日
場所: センター憩いの場(会館内)

今年で3回目の忘年会。鍋をつつきながら楽しいひと時。いつまでも元気で!文順子オモニ、朴三枝オモニ達、いつもお疲れ様です。みんな大変感謝しています。

各種相談事が結構ふえています。力になれるかもしれませんので、生活センターにご相談してみたいかがです?(事務所:朝鮮会館内)

朝銀西徳山
支店たより

転勤、転入のお知らせ

人事異動がありました。

転勤



お世話になりました!!

◀ 金日連 元支店長
→ 本店 融資部 副部長

よろしく
お願いしま〜す

安守一 支店長 ▶

転入



祝
ご結婚

新郎: 姜 泰憲
(山口県周南市出身)

新婦: 馬 愛由美
(岡山県倉敷市出身)

日時: 2008年10月11日
場所: 岡山ロイヤルホテル



新郎: 鄭 永一
(福岡県北九州市出身)

新婦: 朴 徳姫
(山口県周南市出身)

日時: 2008年10月12日
場所: 北九州 小倉飯店

新郎: 姜 世炫
(広島県福山市出身)

新婦: 李 昌美
(山口県周南市出身)

日時: 2008年12月21日
場所: ホテルサンルート徳山



朝青山口〈成人祝賀会〉開催

日時：1月4日(日曜日)午後4時から
受付開始。
場所：下関シーモール内
沢山のご参加、お待ちしております。

**周陽同胞2009年度
〈新年会〉**

日時：1月21日(水曜日)
場所：敦煌 徳山店
会費：
主催：朝銀西信用組合 徳山支店

パソコン教室 開講決定

4月の予定。現在6名が受講を希望。
月2回水曜日
受講費：1人 月/¥5,000
まだ枠があります。希望者は会館
にご一報下さい。

当面半年をめどにします。但し途中でやめになっ
ても半年分の受講料は頂きます。(ごめん)

税金説明会、及び申告に関して

【説明会】 日時：2月9日(月)
会場：朝銀徳山支店2階
①昼の部:午後1時30分②夜の部:午後7時
【申告】 会場：朝銀徳山支店
日時：3月2日(月) 午前10時～午後5時
3月3日(火) 午前9時～午後5時
3月4日(水) 午前9時～午後4時

県同胞商工人**在日本朝鮮山口県商工会結成50周年記念**

日時：1月24日(土曜日)午後2時 山口県同胞新春講演会に際して
場所：山口グランドホテル
講演内容：『米新政権と朝鮮半島情勢、在日同胞社会について』
講師紹介：大阪経済大学法科大学アジア太平洋研究センター
客員教授 吉田 康彦

同胞のお店紹介

コッペギ(おかわり)

祝☆新店舗開店!(12月吉日)

【基本データ】

🏠 周南市五月町1-11(金剛商店 隣)

☎ (0834)31-6011

店主:黄 忠雄氏

店主の一言：アンニョンハシンミカ。
心気一転に頑張ろうと思います。メニュー
はお越しになってのおたのしみ。(ヒント：
民族料理?) ぜひお越し下さい。チャルプ
タッハゲッスンミダ。【オソ オセヨ〜】

**連載****第2回**

70年ぶりに訪れたヒョン(故郷)ひとり旅 <70년만의 고향길> 吳世憲

2008.6.23 ~ 25



農協広場の人たちは皆忙しそうだ。挨拶をして帰りたいと思う肝心の呉里長が居ない。すぐに帰るとのことなので集落唯一の店で冷たい物を買ってきてみんなにふるまう。

668番地を探せたことを

話し謝辞をのべた。70年前を知る人こそ居なかったがよい雰囲気でも雑談となった。「あそこは昌寧から来た」と聞いたという人が居た。

ひとりの女性が隣の人に「二年位前の秋の取り入れの時、今日のように本籍地を探しに若い人が来たよね」といって何人かがうなずいた。「若いわね、幾つぐらいですか?」「30位かな。一瞬、息子ではと思ったが二年前なら37歳、私に言わないわけも無い。だがしかし、こんな田舎に私と同じ事を聞きに若者が来るとはどんな若者か知りたくていろいろたずねた「その男の人はプサン映画祭に仕事で来て時間がとれたので来た」と言っていたと言う。耳を疑う、それは間違いなく我が息子・徳周(덕주)ではないか。

今一度みんなに確かめる、一様にうなずく。頭がボーとなり「徳周、徳周」と叫ぶが声にならない。ひと呼吸おいて「それは私の息子徳周です」。ざわついてきた広場は一瞬はずまりかえりため息のような空気が流れた。村人がかすんで見える。私が「在日朝鮮人」を選んだがために、自分では来ることが出来ないであろうと、父のかわりに息子がたずねてくれたと思うのは親の欲目か。すなおに嬉しい。小さな閉鎖

的な村だから他郷から来た人と今も記憶される祖父、父の代わりに来た息子、そして今ここで四代の歴史を息子と出会った人たちと共に確かめている私。小さな「韓ドラ」のような世界だが誰が脚本を書き演出をしているのか、天に感謝としか言いようが無い。我が家で母国語が受け継がれて来たからこそこの話ではあろう。

「国語とは民族、言語は世代をつなぐ紐帯」であると言ったロシアの言語学者の言葉を引用して「君たちが今学んでいる朝鮮語のアイゴ(아이고、哀号)には五千年の民族の歴史の中で使われたすべてのアイゴが含まれている。国語としての朝鮮語を学ぶという事は朝鮮語で考えることができるという事でもある。寝言を朝鮮語で言えたらほぼ完璧だ」55年前に学んだ国語担当の탁희수(卓喜洙)先生の言葉が思い出される。

胸のたかかなりを押しえつつ呉里長や村人に別れを告げ密陽市内へ向かう。車中H氏、祖父が「流れ者」扱いされたことを気にしてか「ここは変化のない内むきの一体感があり、封建的な色合いの濃い集落で、行政との間にも摩擦を生み出したりして困ったものだ」と慰めるように言う。いやいや、そういう村だからこそ私にとってはありがたい事に100年も前の祖父の事や、二年前の若者の訪問も珍しい出来事として記憶されたのだろう。

晩年、父・呉正玉は一年ほど足の元気な痴呆症になり家族を困らせた。「長いことお世話になりました 家に帰ります」と言いながら西に向かって歩き出す。玄界灘の遥かかなた、いちどもなつかしうに語ったことの無い密陽に向かうように。父の帰りがたがった家はさきまで私が立っていた668番地にあった家だろうか。